

Carta de Engels a Marx, 25 de febrero de 1851

(Tomado de K. Marx y F. Engels, *Cartas sobre el Capital*, Editorial Laia – Ediciones de Bolsillo, Barcelona, 1974, páginas 42-43.)

25 de febrero de 1851

[...] En todo caso, te debo desde hace tiempo una respuesta a propósito de tu historia de la currency. A mi entender, la cosa en sí es completamente exacta y contribuirá mucho a reducir hechos esenciales [*fundamental facts*] y claros de esta teoría insensata de la circulación. He aquí las únicas observaciones que tengo que hacer a lo que expones en tu carta¹:

1.- Supongamos, como tú dices, que al comienzo del período de crisis [*period of pressure*], las cuentas del Banco de Inglaterra se saldan con 12.000:000 £ de depósitos y 8 millones de lingotes o moneda [*bullion or coin*]. Para desembarazarle de los 4 millones £ de bullion sobrantes, haces que baje el tipo de descuento. Creo que no tendría necesidad de hacerlo, y por lo que yo recuerdo, la reducción del tipo de descuento al comienzo de la pressure no se ha producido nunca hasta ahora. A mi entender, la pressure actuaría inmediatamente sobre los depósitos y no sólo restablecería con toda celeridad el equilibrio entre bullion y depósitos, sino que obligaría al banco a elevar su tipo de descuento, con el fin de que el bullion no descienda por debajo del tercio del importe de los depósitos. En la misma proporción en que aumenta la pressure, se frena la circulación del capital y el movimiento de las mercancías. Pero las letras de cambio puestas en circulación llegan a su vencimiento y han de ser pagadas. En consecuencia, hay que poner en movimiento el capital de reserva, los depósitos. Ya me entiendes, no en cuanto [*qua*] currency, sino QUA capital. Y así, sólo el drain of bullion, unido a la pressure, bastará para desembarazar al banco de su bullion sobrante. Para eso no es necesario que el banco REDUZCA su tipo de interés en condiciones que hacen simultáneamente SUBIR el tipo general de interés en el conjunto del país.

2.- En un período de dificultades económicas crecientes, creo que el banco debería (para no exponerse a una situación comprometida) elevar la relación entre el *bullion* y los depósitos en la misma proporción en que aumenta la pressure. Esos 4 millones sobrantes serían para él una solución y se desharía de ellos el mayor tiempo posible. En la hipótesis que has formulado, en caso de que las dificultades fueran en aumento, una relación bullion/depósitos de 2/5 a 1, 1/2 a 1 e incluso 3/5 a 1 no sería en absoluto exagerada y tanto más fácil de realizar cuanto que con la disminución de los depósitos la *bullion reserve* disminuiría absolutamente, aun cuando aumentara relativamente. La avalancha [*run*] sobre el banco es absolutamente posible en este caso, igual que con el papel-moneda, puede ser provocada por condiciones comerciales absolutamente normales, sin que se vea conmocionado el crédito del banco.

3. Tú dices: “EN ÚLTIMO TÉRMINO se ve afectada la currency”. Tus propios supuestos, a saber, que es afectada por la parálisis de los negocios y que, en consecuencia, es naturalmente necesaria una currency menos importante, llevan a la conclusión de que la circulación monetaria disminuye al mismo tiempo que la actividad del comercio, y que

¹ Ver en esta misma serie de las Edicions Internacionals Sedov: [Carta de Marx a Engels, 3 de febrero de 1851](#).

una parte resulta superflua en la medida en que aumenta la pressure. Ciertamente que esa disminución no es SENSIBLE hasta el final, cuando la pressure es grande; pero, a fin de cuentas, este proceso se desarrolla, sin embargo, ya desde el principio de la pressure, aun cuando, efectivamente, no se pueda demostrar con detalle. Pero en la medida en que esta expulsión [*superseding*] de una parte de la circulación es una CONSECUENCIA de las demás condiciones comerciales, de la pressure independiente de la *currency*, y en la medida en que todas las demás mercancías y otros elementos de la situación comercial se ven afectados ANTES que ella, e igualmente en la medida en que esa disminución de la *currency* es PRÁCTICAMENTE sensible en último término, en esa misma medida, es cierto, se ve afectada en último término por la crisis.

Estos comentarios, como puedes ver, se limitan estrictamente a tu forma de explicar [*modus illustrandi*]; la cosa en sí es perfectamente correcta.

Edicions Internacionals Sedov
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es